



U.S. CHEMICAL SAFETY BOARD

## **CSB Emitió una Actualización de la Investigación de la Liberación de Óxidos de Nitrógeno Peligrosos en las Facilidades de Austin Powder en Ohio y Tennessee**

**Diciembre 17, 2025 — Washington, D.C.** — La Junta de Seguridad Química e Investigación de Riesgos de EE. UU. (CSB) publicó hoy una actualización de la investigación de la agencia sobre incidentes relacionados con el escape de óxidos de nitrógeno (NOx) peligrosos en dos instalaciones de Austin Powder en Ohio y Tennessee. Los incidentes ocurrieron el 24 de noviembre de 2024 en la planta de U.S. Nitrogen en Midway, Tennessee, propiedad de Austin Powder, y el 11 de junio de 2025 en la planta de fabricación de explosivos Red Diamond de Austin Powder en McArthur, Ohio. Los óxidos de nitrógeno son sustancias químicas altamente peligrosas capaces de causar graves lesiones respiratorias y daños ambientales.

### ***Planta Red Diamond — McArthur, Ohio***

El 11 de junio de 2025, se liberaron más de 1760 kg de gas NOx de la planta de fabricación de explosivos Red Diamond. La liberación se produjo a través de una válvula de alivio de presión de emergencia y un venteo de proceso asociado con las operaciones de almacenamiento y recuperación de ácido nítrico de la planta. Se observó una gran columna de color amarillo, rojizo y marrón proveniente de la planta. Las emisiones visibles provocaron la evacuación de los residentes de la cercana localidad de Zaleski y obligaron a la Administración Federal de Aviación (FAA) a restringir el espacio aéreo en un radio de 48 kilómetros alrededor de la planta. La liberación duró más de tres horas.

Investigadores de la CSB descubrieron que la temperatura en un tanque de almacenamiento de ácido nítrico aumentó drásticamente después de que los sistemas de refrigeración permanecieran apagados durante un período prolongado. Durante el funcionamiento normal, la temperatura del líquido a granel del tanque es inferior a 50 °F. Con el sistema de agua fría apagado, la temperatura aumentó de forma constante durante la semana anterior al incidente. Para la mañana del 10 de junio de 2025, aproximadamente 24 horas antes del inicio del derrame, la temperatura del tanque de almacenamiento había superado los 80 °F, más de 30 °F por encima de lo normal. En la mañana del incidente, la temperatura superó los 150 °F, más de 100 °F por encima de lo normal.

Poco después de las 7:54 a. m. del mismo día, el personal de mantenimiento descubrió que una válvula de alivio de presión de emergencia del tanque se abría y cerraba repetidamente aproximadamente cada 30 a 60 segundos, descargando gas NOx. Para las 8:19 a. m., la válvula de alivio de presión de emergencia del tanque de exceso de ácido nítrico estaba abierta continuamente y permaneció abierta hasta aproximadamente las 10:19 a. m.

### ***Planta U.S. Nitrogen — Midway, Tennessee***

La instalación de U.S. Nitrogen en Tennessee produce ácido nítrico que se utiliza en la planta de fabricación de explosivos Red Diamond de Austin Powder en Ohio, además de otras sustancias. El 24 de noviembre de 2024, se produjeron dos fugas de NOx durante varios intentos de puesta en marcha de la unidad de ácido nítrico en las instalaciones de U.S. Nitrogen, tras varios días de inactividad por mantenimiento. Las fugas, que ocurrieron aproximadamente a las 6:47 y las 8:42, resultaron en la liberación de más de 400 kg de gas NOx. La unidad se apagó tras observarse emisiones visibles. Al igual que en la fuga de Ohio, se emitió una gran columna de gas NOx de color amarillo, rojizo y marrón.

El Departamento de Medio Ambiente y Conservación de Tennessee emitió una Notificación de Infracción y una orden a U.S. Nitrogen, solicitando una sanción civil y alegando que la empresa no siguió su procedimiento operativo estándar para la puesta en marcha de la planta de ácido nítrico.

El presidente de la CSB, Steve Owens, declaró: «Estos incidentes ponen de relieve los graves riesgos que pueden presentarse con los procesos de ácido nítrico. Nos preocupa la liberación de óxidos de nitrógeno peligrosos en dos instalaciones de Austin Powder en menos de siete meses».

### **Investigación en curso**

La investigación de la CSB sobre los incidentes continúa. La CSB está revisando el desempeño de los equipos, los procedimientos operativos, las medidas de seguridad, las alarmas y las acciones de respuesta a emergencias. Las conclusiones finales y las recomendaciones de seguridad se publicarán en el informe final de la investigación de la CSB.

El CSB es una agencia federal independiente y no regulatoria, encargada de investigar incidentes y peligros que resulten, o puedan resultar, en la liberación catastrófica de sustancias extremadamente peligrosas. Las principales actividades de la agencia incluyen la realización de investigaciones de incidentes, la formulación de recomendaciones preventivas o mitigantes basadas en los hallazgos de la investigación y la promoción de su implementación; Emitir informes con los hallazgos, conclusiones y recomendaciones derivados de las investigaciones de incidentes; y realizar estudios sobre riesgos químicos.

Los miembros de la junta directiva de la agencia son nombrados por el presidente, sujetos a la confirmación del Senado. La Junta no emite citaciones ni multas, pero formula recomendaciones de seguridad a empresas, organizaciones industriales, grupos laborales y agencias reguladoras como la OSHA y la EPA.

Please visit our website, [www.csb.gov](http://www.csb.gov). For more information, contact Communications Manager Hillary Cohen at [Hillary.Cohen@csb.gov](mailto:Hillary.Cohen@csb.gov).





U.S. Chemical Safety Board

470 L'Enfant Plaza SW Suite 604 #23278 Washington, DC 20026

Phone: (202) 261-7600 | Fax: (202) 261-7650 | [www.csb.gov](http://www.csb.gov)

No longer want to receive these emails? [Unsubscribe.](#)